

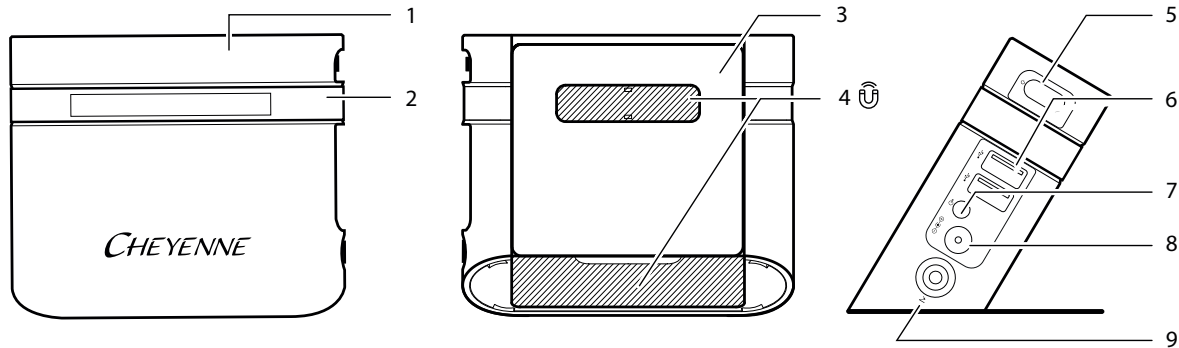
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Prevod originalnih
navodil za uporabo.
Originalna navodila za
uporabo so bila izde-
lana v nemščini.

CHEYENNE®
PU III

Navodila nt pl za uporabo Vsebina

1	O teh navodilih za uporabo.....	227	6	Uporaba naprave.....	233
1.1	Prikaz opozorilnih napotkov	227	6.1	Razkuževanje naprave	233
2	Pomembni varnostni napotki	228	6.2	Aktiviranje in deaktiviranje upravljanja z gestami za frekenco vbadanja.....	234
2.1	Splošni varnostni napotki	228	6.3	Nastavitev frekvence vbadanja.....	235
2.2	Varnostni napotki, odvisni od izdelka	228	6.4	Zagon ali zaustavitev tetovirnega stroja	235
2.3	Pomembni napotki za higieno in varnostni napotki.....	228	6.5	Izklop naprave.....	236
2.4	Potrebna usposobljenost	228	7	Čiščenje in vzdrževanje naprave.....	236
2.5	Namenska uporaba	228	7.1	Združljivost materialov	237
2.6	Simboli na izdelku	229	7.2	Razkuževanje površin.....	237
3	Vsebina kompleta	229	7.3	Čiščenje površin.....	237
4	Informacije o izdelku	229	8	Transportni in skladiščni pogoji	237
4.1	Pregled funkcij.....	230	9	Odlaganje opreme med odpadke.....	238
4.2	Tehnični podatki.....	230	10	Pri vprašanjih in težavah	238
4.3	Pogoji delovanja	230	10.1	Odpravljanje težav pri uporabi tetovirnega stroja	238
4.4	Razporeditev stikal tetovirnega stroja.....	231	10.2	Odpravljanje motenj v delovanju naprave..	238
4.5	Pribor.....	231	11	Izjave proizvajalca.....	239
5	Priprava naprave na uporabo.....	231	11.1	Garancijska izjava	239
5.1	Postavitev ali pritrditev naprave.....	231	11.2	Izjava o skladnosti.....	240
5.2	Priklop napajalnika z vtičem.....	233			
5.3	Priključitev izbirnega nožnega stikala.....	233			
5.4	Vklop naprave	233			
5.5	Priklop tetovirnega stroja	233			

1 0 teh navodilih za uporabo



Ta navodila za uporabo veljajo za napajalno enoto Cheyenne Napajalna enota Power Unit III ter njen pribor. Vsebujejo pomembne informacije za varno in namensko uporabo, upravljanje in nego naprave.

Ta navodila za uporabo ne vsebujejo vseh informacij, ki so potrebne za varno uporabo tetovirnih strojev in njihovega pribora. Zato dodatno upoštevaj naslednje dokumente:

- navodila za uporabo tetovirnih strojev
- informacije o varnostnih kartušah in tetovirnih barvah
- varnostne podatkovne liste za dezinfekcijska in čistilna sredstva
- določila o varnosti na delovnem mestu in zakonske predpise za tetoviranje

1.1 Prikaz opozorilnih napotkov

Opozorilni napotki opozarjajo na nevarnost poškodb oseb ali materialne škode in so sestavljeni na naslednji način:

 SIGNALNA BESEDA	
Vrsta nevarnosti Posledice ► Zaščita	
Element	Pomen
	označuje nevarnost telesnih poškodb
Signalna beseda	podaja resnost nevarnosti (glej sledečo tabelo)
Vrsta nevarnosti	navaja vrsto in vir nevarnosti
Posledice	opisuje možne posledice ob neupoštevanju
Zaščita	navaja, kako se je mogoče izogniti nevarnosti
Opozorilna beseda	Pomen
Nevarnost	označuje nevarnost, ki z gotovostjo povzroči smrt ali težko telesno poškodbo, če se nevarnosti ne izognete

Opozorilna beseda	Pomen
Opozorilo	označuje nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali težko poškodbo, če se nevarnosti ne izognete
Previdnost	označuje nevarnost, ki lahko povzroči lahke ali srednje težke poškodbe, če se nevarnosti ne izognete
Pozor	označuje možna tveganja, ki lahko povzročijo škodo v okolju, na materialnih stvareh ali opremi, če se tej nevarnosti ne izognete

Simboli v teh navodilih za uporabo

Simbol	Pomen
►	Zahteva za dejanje
•	Seznamna točka
-	Seznamna podtočka

2 Pomembni varnostni napotki



2.1 Splošni varnostni napotki

- ▶ Skrbno in v celoti preberi ta navodila za uporabo.
- ▶ Shrani jih tako, da bodo kadarkoli dostopna osebam, ki uporabljajo, čistijo, razkužujejo, skladiščijo ali transportirajo napravo.
- ▶ Napravo drugim osebam vedno predaj s temi navodili za uporabo.
- ▶ Napravo, njen pribor in vse priključne kable uporabljaj samo v tehnično brezhibnem stanju.
- ▶ Uporablaj samo originalne varnostne kartuše, pribor in nadomestne dele podjetja Cheyenne ter zlasti ne uporabljaj napajalnikov z vtiči drugih proizvajalcev.

2.2 Varnostni napotki, odvisni od izdelka

- ▶ Nikoli ne spreminjaj naprave, napajalnika z vtičem ali drugega pribora.
- ▶ Prepreči, da bi v notranjost naprave ali napajalnika z vtičem vdrle tekočine.

- ▶ Med tetoviranjem napravo zaščiti s samolepilno zaščitno folijo.
- ▶ Ko naprave ne uporabljaš, jo odklopi od električnega napajanja.
- ▶ Vse kable položi tako, da jih ne bo mogoče preganiti.
- ▶ Upoštevej tehnične podatke (poglavje 4.2 na strani 230), pogoje delovanja (poglavje 4.3 na strani 230) ter transportne in skladiščne pogoje (poglavje 8 na strani 237), navedene v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Predaj napravo v pregled specializiranemu trgovcu, če je vidno poškodovana ali če ne deluje kot običajno.

2.3 Pomembni napotki za higieno in varnostni napotki

- ▶ Pred uporabo sledi vsem delovnim korakom za dezinfekcijo opreme (glej poglavje 6.1 na strani 233).
- ▶ Redno preverjaj, ali je naprava vidno umazana. V tem primeru moraš dodatno k redni dezinfekciji izvesti vse delovne korake iz poglavja 7.3 na strani 237.

2.4 Potrebna usposobljenost

Naprave in njene opreme ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi in otroci.

Napravo smejo uporabljati samo osebe, ki posedujejo naslednja znanja:

- Osnovna znanja o postopku tetoviranja, zlasti o ustrezni globini in frekvenci vbadanja.
- Poznavanje predpisov o higieni in varnostnih predpisov (glej poglavje 2.3 na strani 228)

2.5 Namenska uporaba









Napravo je treba pripraviti, uporabljati in negovati tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Upoštevati je treba zlasti veljavna določila o postavitvi delovnega prostora in higieni.

Namenska uporaba vključuje tudi, da se ta navodila za uporabo in zlasti poglavje 2 na strani 228 v celoti preberejo in razumejo.




Kot nenamenska uporaba velja, če napravo ali njen pribor uporabljate drugače, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, ali če ne upoštevate pogojev delovanja.

2.6 Simboli na izdelku

V teh navodilih za uporabo, na napravi, njenem priboru ali na embalaži najdete simbole, ki so opisani v nadaljevanju:

Simbol	Pomen
	ustreza zahtevam smernic 2014/35/EU (niskonapetostna direktiva) in 2014/30/ES (direktiva o EMZ)
	Pozor!
	Pripravljenost/delovanje
	Tetovirni stroj
	Nožno stikalo
	Prikluček za enosmerni tok/ notranji pozitiven kontakt
	USB
	Upoštevajte navodila za uporabo!

	Zaščita z dvojno ali ojačano izolacijo skladno z razredom zaščite II
	Proizvajalec
	Datum izdelave
	Kataloška številka, številka za naročilo
	Serijska številka
	Številka šarže
	sterilizirano s etilenoksidom
	uporabno do
	Omejitev temperature
	Omejitev vlage
	zaščititi pred vlago
	uporabljajte samo v zaprtih prostorih
	krhko

	ni uporabno, če je embalaža poškodovana
	ni za ponovno uporabo
	ustrezno zavreči kot elektronsko odpadno napravo

3 Vsebina kompleta





- 1 krmilnik s kovinsko ploščo
- 1 napajalnik z vtičem (E)116602
- 1 deželni vmesnik (EU)
- 1 deželni vmesnik (UK)
- 1 deželni vmesnik (US)
- 1 navodila za uporabo


4 Informacije o izdelku

Napajalne enote Cheyenne Power Unit omogočajo električno napajanje tetovirnih strojev in preprosto krmiljenje frekvence vbadanja med tetoviranjem.

S pomočjo napajalne enote PU III lahko tetovirni stroj upravljate z brezdotičnim upravljanjem z gestami. Na ta način je mogoče enostavneje spreminjati frekvenco vbadanja kot z običajnim pritiskanjem tipk. Poleg krmiljenja tetovirnega stroja je mogoče prek dveh USB-vtičnic napajati tudi zunanje naprave, kot so npr. pametni telefoni.

4.1 Pregled funkcij

Vtičnica	Za priključitev ...
	zunanjih naprav prek USB
	Tetovirni stroj
	Napajalnik z vtičem
	Izbirno nožno stikalo

Tipka/ upravljalni element	Funkcija
tipka IZKLOP 	VKLOP/ naprave vklop/izklop napajalne enote Power Unit

Tipka/ upravljalni element	Funkcija
Senzorji gibanja	aktiviranje/deaktiviranje upravljanja z gestami

Gesta pred senzorji gibanja	Funkcija
1 x navpični premik	Gesta za sprostitvev: aktiviranje/deaktiviranje upravljanja z gestami za nastavitev frekvence vbadanja
roko pridržite pred napravo	zagon/zaustavitev tetovirnega stroja
premik roke vzporedno na stolpični prikaz	zvišanje/znižanje frekvence vbadanja

Svetleči trak	Pomen svetlobe
na stolpičnem prikazu	oranžna: električno napajanje naprave je vzpostavljeno bela: Tetovirni stroj je vklopljen.

4.2 Tehnični podatki

Napajalna enota Power Unit

Izhodna napetost	4,7 do 12,5 V DC
USB-vtičnici	2x 5 V, 1 A
Način delovanja	Neprekinjeno delovanje
Mere (Š x V x G)	100 × 118 × 37 mm
Teža	prib. 350 g
Vhodna napetost	15 V DC
Poraba moči	najv. 40 W
Razred zaščite	II
Razred zaščite IP	IP20

Napajalnik z vtičem (E)116602

Električno napajanje	100 do 240 V AC 50 do 60 Hz
----------------------	--------------------------------

4.3 Pogoji delovanja

Temperatura okolice	+10°C do +35°C +50°F do +95°F
Relativna zračna vlažnost	30 % do 75 %

4.4 Razporeditev stikal tetovirnega stroja

Priključitev tetovirnega stroja se izvede prek stereo bananastega priključka (3-polni, 3,5 mm).



4.5 Pripor

Pri pristojnem specializiranem trgovcu lahko dobite naslednji pribor:

- Nožno stikalo Cheyenne
- Tetovirni stroji Cheyenne
- Ročaji Cheyenne
- Varnostne kartuše Cheyenne
- Vmesniki za kable
- Zaščitne cevi za ročaji
- Zaščitne cevi za pogon in priključni kabel

5 Priprava naprave na uporabo

⚠ POZOR

Poškodbe zaradi kondenzacijske vode

Če je naprava npr. pri transportu, izpostavljena visokim temperaturnim razlikam, lahko v notranjosti nastane kondenzacijska voda, ki poškoduje elektroniko.

- Zagotovi, da je naprava pred začetkom uporabe dosegla temperaturo okolice. Če je bila izpostavljena velikim temperaturnim nihanjem, počakaj najmanj 3 ure na 10 °C temperaturne razlike, preden jo začneš uporabljati.
- Napravo uporablaj samo pri temperaturi okolice +10°C do +35°C (+50°F do +95°F).

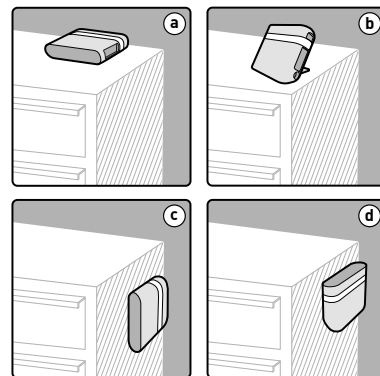
⚠ PREVIDNO

Nevarnost spotika zaradi kabla

Ob neprimerno položene kable se lahko osebe spotaknejo in poškodujejo.

- Vse kable položi tako, da se ob njih ne more nihče spotakniti ali jih nehote potegniti.

5.1 Postavitev ali pritrditev naprave



S pomočjo priložene kovinske ploščice lahko napravo postaviš na ravno površino (b). S kovinsko površino na zadnji strani naprave lahko napravo pritrdiš na kovinske površine (a in d), npr. na nogo mize ali voziček. Napravo je razen v končnem položaju mogoče pritrditi tudi obrnjeno za 90° (c).

Postavitev naprave na kovinski plošči:

! POZOR

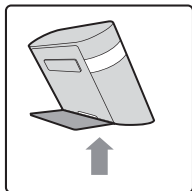
Poškodovanje naprave zaradi nestabilnosti

Če naprava ni postavljena na priloženi kovinski ploščici, lahko med delovanjem pade na tla in se poškoduje.

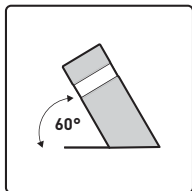
- ▶ Vedno uporabljaj kovinsko ploščico, da postaviš napravo.
 - ▶ Preveri, če je kovinska ploščica pritrjena na magnetno površino na spodnji strani naprave in je stabilna.
 - ▶ Napravo vedno postavi na kovinsko ploščico na ravno in stabilno površino, tako da ne more pasti.
- ▶ Sezi v odprtino na spodnji strani naprave in potegni kovinsko ploščico z zadnje strani naprave.



- ▶ Kovinsko ploščico pritrdi na magnetno površino na spodnji strani naprave. Pri tem pazi, da so robovi kovinske ploščice poravnani s predoblikovano odprtino.



- ▶ Napravo s kovinsko ploščo postavi na čisto, trdno in ravno podlago. Zaradi naklonskega kota je naprava stabilna tudi pri upravljanju.



Pritrditev naprave z magnetno površino:

Napravo je razen v pokončnem položaju mogoče pritrčiti tudi obrnjeno za 90°. Priključni kabli potem kažejo navzdol, zato jih je mogoče lažje speljati.

Ker ima naprava senzor položaja, se stolpični prikaz med delovanjem samodejno obrača. Če je naprava obrnjena za 90°, se stolpični prikaz pomakne navzgor, ko zvišaš frekvenco vbadanja.

! POZOR

Poškodbe na kablích in vtičnicah

Če so kabli že priključeni na napravo, se lahko med montažo preganejo ali poškodujejo.

- ▶ Ko pritrjuješ napravo, nikoli ne pregibaj kablov.
 - ▶ Pazi, da vse vtičnice ostanejo dostopne.
- ▶ Prepričaj se, da je naprava odklopljena od električnega napajanja.
- ▶ Prepričaj se, da je kovinska ploščica pritrjena na zadnjo stran naprave.
- ▶ Pritrdi napravo z magnetno površino na kovinsko površino.

5.2 Priklop napajalnika z vtičem

Vzpostavitev električnega napajanja:

- ▶ Priloženi deželni vmesnik vključi v vdolbino na vtiču, kot je prikazano spodaj.
- ▶ Trdno pritisni vmesnik, da se sliši zaskoči.
- ▶ Vtič za enosmerni tok vključi v vtičnico za napajalnik z vtičem.
- ▶ Napajalnik z vtičem vključi v omrežno vtičnico.

Svetleči trak stolpičnega prikaza sveti oranžno.

5.3 Priključitev izbirnega nožnega stikala

- ▶ Vtič cinch izbirnega nožnega stikala vključi v vtičnico za nožno stikalo.



5.4 Vkllop naprave

⚠ PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nenadzorovanega zagona tetovirnega stroja

Ob vklopu naprave se lahko priključeni tetovirni stroji na kratko nenadzorovano zaženejo in povzročijo telesne poškodbe ali padejo.

- ▶ Tetovirni stroj priključi šele, ko je naprava vklopljena.

- ▶ Prepričaj se, da na napravo ni priključen noben tetovirni stroj.
- ▶ Pritisni tipko **VKLOP/IZKLOP naprave**.



Stolpični prikaz na svetlečem traku sveti belo.

Stolpični prikaz prikazuje nazadnje nastavljeno frekvenco vbadanja.

5.5 Priklop tetovirnega stroja

- ▶ Prepričaj se, da je naprava vklopljena.
- ▶ Vtič z nožico priključnega kabla tetovirnega stroja vstavi v vtičnico za tetovirni stroj.



6 Uporaba naprave

6.1 Razkuževanje naprave

⚠ POZOR

Poškodbe zaradi tekočin

Če čistilo ali razkužilo vdre v notranjost naprave ali napajalnika z vtičem ali na vtičnice ali vtiče, lahko povzroči kratki stik.

- ▶ Naprave ali napajalnika z vtičem nikoli ne prepoji s čistilom ali razkužilom.
- ▶ Naprave ali napajalnika z vtičem nikoli ne obdeluj v avtoklavu ali ultrazvočni kopeli.

! POZOR

Poškodovanje naprave zaradi nedovoljenih čistil ali razkužil

Čistila ali razkužila, ki niso združljiva z materiali naprave, lahko poškodujejo njeno površino.

- ▶ Uporabljalj samo takšna čistila in razkužila, ki so dovoljena po določilih tvoje države.
- ▶ Pri izbiri čistil in razkužil upoštevaj združljivost materialov (glej poglavje 7.1 na strani 237).
- ▶ Odklopi napravo od električnega napajanja, tako da napajalnik z vtičem izključiš iz vtičnice.
- ▶ Preveri, ali je naprava umazana npr. z barvo. V tem primeru opravi vse delovne korake iz poglavja 7 na strani 236.
- ▶ Napravo, napajalnik z vtičem in priključni kabel obriši z mehko krpo, navlaženo s čistilom ali razkužilom.

! POZOR

Okrnjeno delovanje zaradi oviranega upravljanja z gestami

Ujet zrak med zaščitno folijo in površino naprave lahko ovira delovanje upravljanja z gestami. Zaradi tega ni zagotovljeno brezhibno upravljanje tetovirnega stroja med uporabo.

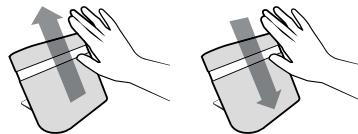
- ▶ Zaščitno folijo nameščaj le, ko je naprava izklopljena.
- ▶ Prepričaj se, da med samolepilno zaščitno folijo in površino naprave **ni** ujet zrak.
- ▶ Uporabite zaščitno folijo, ki je prepustna za infrardečo luč.
- ▶ Napravo prekrij s samolepilno zaščitno folijo.
Zaščitna folija se mora na površino naprave nalegati tako, da pod njo ni ujetega zraka.

6.2 Aktiviranje in deaktiviranje upravljanja z gestami za frekvenco vbadanja

Z upravljanjem z gestami je mogoče zag-nati in ustaviti tetovirni stroj ali nastaviti frekvenco vbadanja. Upravljanje z gestami na nastavitve frekvence vbadanja je treba najprej aktivirati z gesto za sprostitvev.

Če želiš izvesti gesto za sprostitvev:

- ▶ Izvedi navpičen premik na razdalji približno 4 do 5 cm od spodaj navzgor ali od zgoraj navzdol.



Po 2 sekundah brez upravljanja z gestami se to samodejno deaktivira.

6.3 Nastavitev frekvence vbadanja

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi previsoke frekvence vbadanja

Če je frekvenca vbadanja previsoka, se lahko koža prereže.

- ▶ Vedno začnite z nizko frekvenco vbadanja.
- ▶ Pomni, da mora frekvenca vbadanja ustrezati strukturi strankine kože, molenju igle in individualni globini vbadanja ter delovni hitrosti.

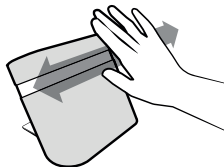
Naprava se ob vsakem vklopu samodejno nastavi na nazadnje izbrano frekvenco vbadanja.

Frekvenco vbadanja je mogoče spremeniti z brezdotičnim upravljanjem z gestami. Trenutna frekvenca vbadanja je s stopnjami prikazana na stolpičnem prikazu. Če se stolpični prikaz spremeni za eno stopnjo, to ustreza spremembi izhodne napetosti za približno 0,3 V.

Frekvenco vbadanja je mogoče nastaviti v 23 stopnjah.

Nastavitev frekvence vbadanja z upravljanjem z gestami:

- ▶ Prepričaj se, da je upravljanje z gestami aktivirano (glej poglavje 6.2 na strani 234).
- ▶ Drži roko na razdalji približno 4 do 5 cm pred senzorji gibanja na položaju, na katerega želiš nastaviti frekvenco vbadanja.



Stolpični prikaz sledi premiku roke. Bolj kot roko premikaš v desno, bolj se viša frekvenca vbadanja. Če je naprava obrnjena za 90°, premikaj roko od spodaj navzgor, da povešaš frekvenco vbadanja.

6.4 Zagon ali zaustavitev tetovirnega stroja

PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb med uporabo tetovirnega stroja

Ob zagonu nezaščitenega tetovirnega stroja se lahko ta zaradi tresljajev nenadzorovano premakne in povzroči telesne poškodbe ali pade.

- ▶ Trdno primi tetovirni stroj, preden ga zaženeš, ali pa ga položi v primerno držalo.

Tetovirni stroj je mogoče zagnati in zaustaviti z brezdotičnim upravljanjem z gestami.

- ▶ Prepričaj se, da je električno napajanje vzpostavljeno (glej poglavje 5.2 na strani 233).
- ▶ Prepričaj se, da je naprava vklopljena (glej poglavje 5.4 na strani 233).
- ▶ Prepričaj se, da je tetovirni stroj pravilno priključen (glej poglavje 5.5 na strani 233).

- Prepričaj se, da je naprava stabilna in varno postavljena ali pritrjena (glej poglavje 5.1 na strani 231).

Zagon in zaustavitev tetovirnega stroja z upravljanjem z gestami:

Zagon tetovirnega stroja:

- Drži roko 2 sekundi pred sprednjo stranjo naprave na razdalji približno 4 do 5 cm od stolpičnega prikaza.
- Svetleči trak sveti belo.



Če se priključen tetovirni stroj ne zažene:

- Upoštevaj poglavje 10.1 na strani 238.

Zaustavitev tetovirnega stroja:

- Ponovno drži roko 2 sekundi pred sprednjo stranjo naprave na razdalji približno 4 do 5 cm od stolpičnega prikaza.

Svetleči trak ugasne.

6.5 Izklop naprave

- Pritisni tipko **VKLOP/IZKLOP** naprave.



Svetleči trak stolpičnega prikaza sveti oranžno.

Stolpični prikaz ugasne.

7 Čiščenje in vzdrževanje naprave

! PREVIDNO

Nevarnost kratkega stika in rahlih električnih udarov

Če napravo čistiš, ko je pod električno napetostjo, obstaja nevarnost rahlih električnih udarov in poškodovanja elektronike v napravi ali napajalniku z vtičem.

- Preden se lotiš čiščenja in vzdrževanja, odklopi napravo od električnega napajanja.

! POZOR

Poškodbe zaradi tekočin

Če čistilo ali razkužilo vdre v notranjost naprave ali napajalnika z vtičem ali na vtičnice ali vtiče, lahko povzroči kratki stik.

- Naprave ali napajalnika z vtičem nikoli ne prepoji s čistilom ali razkužilom.
- Naprave ali napajalnika z vtičem nikoli ne obdeluj v avtoklavu ali ultrazvočni kopeli.

! POZOR

Poškodovanje naprave zaradi nedovoljenih čistil ali razkužil

Čistila ali razkužila, ki niso združljiva z materiali naprave, lahko poškodujejo njeno površino.

- Uporabljalj samo takšna čistila in razkužila, ki so dovoljena po določilih tvoje države.
- Pri izbiri čistil in razkužil upoštevaj združljivost materialov (glej poglavje 7.1 na strani 237).

7.1 Združljivost materialov

- Prednostno uporabljaj enega od naslednjih dezinfekcijskih sredstev:

Proizvajalec	Izdelek	Čas do učinkovanja
Antiseptica	Big Spray »nov«	1 do 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s so 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 do 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 do 2 min

Na podlagi naslednje združljivosti materialov lahko poleg tega oceniš, katera druga čistila in dezinfekcijska sredstva so primerna.

Eloksirani aluminijasti sestavni deli in tesnila strojčka za tetoviranje so **odporni** na:

- šibkim kislinam (npr. borova kislina $\leq 10\%$, očetna kislina $\leq 10\%$, citronska kislina $\leq 10\%$)
- alifatskim ogljikovodikom (npr. pentan, heksan)

- večini anorganskih soli in njihove vodne raztopine (npr. natrijev klorid, kalcijev klorid, magnezijev sulfat)

Eloksirani aluminijasti sestavni deli in tesnila strojčka za tetoviranje **niso odporni** proti:

- močnim kislinam (npr. solna kislina $\geq 20\%$, žveplova kislina $\geq 50\%$, solitrova kislina $\geq 15\%$)
- oksidiranim kislinam (npr. perocetna kislina)
- lugom (npr. natrijev lug, amoniak in vse snovi s pH-vrednostjo > 7)
- aromatskim/halogeniranim ogljikovodikom (npr. fenol, kloroform) ter
- acetonu in bencinu
- etanolu

7.2 Razkuževanje površin

Pred in po vsaki uporabi:

- Razkuži vse površine naprave, kot je opisano v 6.1 na strani 233.

7.3 Čiščenje površin

Pri zunanji umazanosti:

- Napravo, napajalnik z vtičem in priključni kabel obriši z mehko krpo, navlaženo s čistilom ali razkužilom.

8 Transportni in skladiščni pogoji



Poškodbe naprave zaradi padca na tla

Če naprava pade na tla, se lahko poškoduje.


- Napravo vedno postavi na kovinsko ploščico na ravno in stabilno površino ali jo pritrdi, tako da ne more pasti.
- Če naprava pade na tla, vizualno preglejte komponente.
- Predaj napravo v pregled specializiranemu trgovcu, če je vidno poškodovana ali če ne deluje kot običajno.

- Napravo in pribor transportiraj izključno v originalni embalaži.
- Kovinsko ploščico naprave pri transportu pritrdi na hrbtno stran.

- Napravo in pribor vedno shranjuj v naslednjih pogojih:

Temperatura okolice	-40°C do +40°C -40°F do +104°F
Relativna zračna vlažnost	30 % do 75 %
Zračni tlak	500 hPa do 1060 hPa

9 Odlaganje opreme med odpadke

-  Napravo in pribor, ki ima sosednjo oznako, zavrzi v skladu z veljavnimi določili za elektronske odpadne naprave (direktiva OEE0 2012/19/EU). Pri specializiranem trgovcu oz. pristojnih organih se pozanimaj glede veljavnih določil za elektronske odpadne naprave.

10 Pri vprašanjih in težavah

10.1 Odpravljanje težav pri uporabi tetovirnega stroja

Če se ob zagonu tetovirnega stroja zasliši signalni zvok:

- Prepričaj se, da je napravo priključen tetovirni stroj (glej poglavje 5.5 na strani 233).
- Pazi, da uporabljaš izključno tetovirne stroje serije Cheyenne HAWK ali SOL. V nasprotnem primeru se lahko naprava preobremeni.

Če se med uporabo tetovirnega stroja zasliši signalni zvok in se tetovirni stroj ustavi:

- Prepričaj se, da je priključni kabel tetovirnega stroja pravilno priključen.

Če se signalni zvok zasliši trikrat:

- Prepričaj se, da uporabljaš izključno napajalnik z vtičem iz kompleta.
- Odklopi napravo od električnega napajanja, tako da napajalnik z vtičem izključiš iz vtičnice.
- Ponovno priključi električno napajanje.

- Če se motnja pojavlja pogosteje, izvedi vse korake iz poglavja 10.2 na strani 238.

10.2 Odpravljanje motenj v delovanju naprave

- Napravo najprej odklopi od električnega napajanja, izbirnega nožnega stikala in tetovirnih strojev.
- Preveri vse priključke in znova priključi komponente.
- Znova preveri funkcije naprave.
- Pri ponavljajočih se motnjah delovanja in pri vprašanjih ali reklamacijah se obrnite na pristojnega specializiranega trgovca.
- Naše aktualne ponudbe, izbiro varnostnih kartuš in pribor si lahko ogledate na spletni strani www.cheyennetaattoo.com.

11 Izjave proizvajalca

11.1 Garancijska izjava

S to napravo si pridobil zelo kakovosten izdelek z znamko. Zanesljivost naprave je zagotovljena z najnovejšimi tehnikami preverjanja in certifikati. Podjetje MT.DERM GmbH ima certifikate:

- DIN EN ISO 13485:2012 (sistem upravljanja kakovosti za medicinske izdelke)

Za izdelek velja zakonsko določena garancija na motnje delovanja, ki so posledica napak v materialu ali napak v proizvodnji.

Za varnostne kartuše ob dobavi zagotavljamo sterilnost ob zaprti in nepoškodovani embalaži. Pri reklamacijah varnostnih kartuš nam sporoči številko šarže, ki je natisnjena na etiketi.

Za naslednje poškodbe ne prevzemamo nobene garancije:

- Poškodbe in posledične poškodbe, ki izhajajo iz nenamenske uporabe ali neupoštevanja navodil za uporabo

- Poškodbe, ki izhajajo iz vdora tekočin ali umazanije v napravo ali napajalnik z vtičem.

11.2 Izjava o skladnosti

Proizvajalec

MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin
Tetovirna naprava

Izdelek:

Ime izdelka: Napajalna enota Power Unit III

Direktiva EMZ:

Številka izdelka: B50401, B50402

Nizkonapetostna direktiva:

2014/30/EU

Direktiva RoHS:

2014/35/EU

Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi:

2011/65/EU

DIN EN 60335-1:2012-10

DIN EN 61000-6-1:2007-10

DIN EN 61000-6-3:2011-09

DIN EN 1037:2008-11

DIN EN ISO 12100:2011-03

DIN EN 82079-1:2013-06

Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov – 1. del: Splošne zahteve

Elektromagnetna združljivost (EMZ) – del 6-1: Temeljne strokovne norme – Odpornost na motnje za stanovanjska, poslovna in gospodarska območja ter majhne obrate

Elektromagnetna združljivost (EMZ) – del 6-3: Temeljne strokovne norme – Oddajanje motenj za stanovanjska, poslovna in gospodarska območja ter majhne obrate

Varnost strojev – Preprečevanje nepričakovanega zagona

Splošna načela oblikovanja, ocena tveganja in zmanjševanje tveganj

Izdelava navodil za uporabo – Razčlenitev, vsebina in prikaz – del 1: Splošna načela in izčrpne zahteve

Pooblaščenec za pripravo ustreznih tehnične dokumentacije:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, odgovorna oseba za dokumentacijo

Izdajatelj te za proizvajalca zavezujoče izjave:

Berlin, 11. 2. 2020, Jörn Kluge



(Podpis direktorja ali njegovega pooblaščenca)

Original

